



Taka Ishii

Gallery

6-5-24 3F Roppongi Minato-ku Tokyo #106-0032, Japan

tel +81 (0)3 6434 7010

fax +81 (0)3 6434 7011

web [www.takaishiigallery.com](http://www.takaishiigallery.com)

email [tig@takaishiigallery.com](mailto:tig@takaishiigallery.com)

## Leonor Antunes 「the homemaker and her domain, IV」

日期: 2022 年 8 月 6 日 – 9 月 3 日 [夏季休館: 8 月 7 日 – 15 日]

地點: Taka Ishii Gallery (complex665)

Taka Ishii Gallery 將於 8 月 6 日至 9 月 3 日期間，舉行葡萄牙藝術家－利奧諾·安圖內斯 (Leonor Antunes) 的個展。本展為安圖內斯於本藝廊的首次展出，其中包括她的最新創作，以及特為本次個展重新製作的近期作品 (2017 年 – 2021 年)。安圖內斯亦為本年度國際藝術節「愛知 2022」的參展藝術家之一，展出的作品主題同為「家庭主婦與她的領地 (the homemaker and her domain)」，透過雙邊鑑賞她的創作，想必對於這部始於巴黎的系列作品能有更為全盤的了解。

安圖內斯使用了自身的陶瓷裝置作品〈間接照明，第 2 組 (indirect lighting, group 2)〉、系列作品《夏洛特 (Charlotte)》，以及最新創作〈道子 (Michiko)〉和〈道子 2 (Michiko 2)〉，將一個白立方空間，打造成某位家庭主婦自身的領地。由作品名稱可知，這幾件立體作品乃是受到兩位設計師－夏洛特·佩里昂 (Charlotte Perriand, 1903 年 – 1999 年) 及山脇道子 (Michiko Yamawaki, 1910 年 – 2000 年) 的人生歷程所影響。例如織品的樣式等，安圖內斯將兩位設計師的設計作為基本線索，再發展出具有多維脈絡的立體作品。此外，她也配合不同的展示空間持續為這些作品增添變化，像是原本使用在〈夏洛特 I〉、〈夏洛特 II〉、〈夏洛特 III〉等作品中的裝飾植物，在本展則是更換為自身親手纏繞而成的繩索。如同植物需要人類呵護一般，導入作品中的繩索模擬了植物的有機形態，同樣也需要某種程度的悉心照料。

佩里昂和山脇兩位女性皆與日本及歐洲有著深遠的關係，她們兩人皆曾移居海外，在全然陌生的環境中花費數年時間學習並投入創作。佩里昂原本在巴黎已是著名的建築師兼設計師，1940 年巴黎被德軍佔領後，她受到日本政府商工省的邀請，以工業設計顧問的身分來到日本工作。而山脇道子則是身為知名茶道家的女兒，隨著丈夫山脇巖前往包浩斯學校留學，展開移居德國的新生活。她同樣決定進入包浩斯學校修讀織品課程。

兩位設計師的作品與人生皆曾有在異地「迷失於語言傳譯之中」的經歷，對於她們的作品某些誤解或誤傳，成為安圖內斯創作上的重要指南。此外，像是被賦予的展示空間、深根當地的工藝技術、現代傳統留下的遺產等，亦為安圖內斯作品的根基所在。她先對自身抱有興致的建築及各種設計元素進行測量，再將測量後的數值作為「單位」，轉化成自身的立體作品。她充分活用世界各地傳統工藝製作的技法，以繩索、皮革、軟木、木材、黃銅、橡膠等各種素材，創造出獨樹一格的作品形態。對於觀賞者而言，親身步入安圖內斯所打造出的獨特空間，可說是讓我們得以透過各種觀點重新審視歷史、建築，以及藝術的大好機會。

1972 年出生於葡萄牙里斯本，目前以柏林為據點從事創作活動。畢業於里斯本大學美術系，取得視覺藝術和雕塑學位，並隨後在德國卡爾斯魯厄國立造型藝術學院繼續深造。她近年的個展曾於盧森堡現代美術館 (盧森堡, 2020 年)、聖保羅美術館 (聖保羅, 2019 年)、墨西哥當代美術館 (墨西哥城, 2018 年)、Pirelli

HangerBicocca 現代美術館（米蘭，2018 年）、白教堂畫廊（倫敦，2017 年）、舊金山現代美術館（舊金山，2016 年）等地舉行。她曾代表葡萄牙參加第 58 屆威尼斯雙年展（2019 年）。此外，亦多次參與國際性大型展覽，如第 57 屆威尼斯雙年展（2017 年）、第 12 屆沙迦雙年展（2015 年）、第 8 屆柏林雙年展（2014 年）。

【同時舉辦】

國際藝術節「愛知2022」

會期: 2022年7月30日（週六）－10月10日（週一・ 節日）

會場: 愛知藝術文化中心、一宮市、常滑市、有松地區（名古屋市）

For further information, please contact:

Exhibition: Elisa Uematsu / Press: Karin Yamada (press@takaishiiigallery.com)

6-5-24 3F Roppongi Minato-ku Tokyo 106-0032 tel: +81 3 6434 7010 fax: +81 3 6434 7011

www.takaishiiigallery.com e-mail: tig@takaishiiigallery.com

Tue-Sat 12:00 – 18:00 Closed on Sun, Mon, and National Holidays



Leonor Antunes, "the homemaker and her domain / In conjunction with Festival d'Automne à Paris", installation view at Villa André Bloc, Sep 18 - Nov 27, 2021.

Photo: Nick Ash



Leonor Antunes, "the homemaker and her domain / In conjunction with Festival d'Automne à Paris", Installation view at Beaux-Arts de Paris, Oct 15 - Nov 28, 2021.

Photo: Nick Ash